



BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓJA

az ifjúsági támogatási pályázatok
során kezelt személyes adatokról

Biatorbágy, 2026. szeptember 07.

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli forrás átadásáról és átvételéről, a pályázatok és támogatások rendjéről szóló 6/2026. (II. 27.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet) alapján Biatorbágy Város Önkormányzata ifjúsági támogatási pályázatokat ír ki.

A pályázatok benyújtása és elbírálása, továbbá nyertes pályázat esetén a támogatási szerződés megkötése, a támogatás folyósítása, felhasználásának elszámolása és ellenőrzése személyes adatok kezelésével jár.

A személyes adatok kezelése tekintetében Biatorbágy Város Önkormányzata (a továbbiakban: Adatkezelő) adatkezelőnek minősül.

A fentiekre figyelemmel Adatkezelő az Érintettek részére az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendelete (a továbbiakban: GDPR vagy általános adatvédelmi rendelet), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) rendelkezéseivel összhangban a következő tájékoztatást adja.

Érintettek: a pályázatot benyújtó természetes személyek, a kiskorú pályázó törvényes képviselője, továbbá nyertes pályázat esetén a támogatási jogviszony teljesítésével összefüggésben kezelt személyes adatok érintettjei.

I. Az Adatkezelő

Név:	Biatorbágy Város Önkormányzata
Székhely:	2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.
Adatkezelési feladatokat ténylegesen ellátó szerv:	Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal
Illetékes szervezeti egység:	Jegyzői Kabinet
Adatkezelő adatvédelmi tisztviselője:	dr. Kaveczki Andrea
Elérhetősége:	kaveczki.andrea@biatorbagy.hu

II. Az Adatkezelő elérhetősége

Adatainak kezelésével kapcsolatosan az alábbi módokon kérhet tájékoztatást:

- ügyfélfogadási időben személyesen, előre egyeztetett időpontban a 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. szám alatt;
- elektronikus úton a hivatal@biatorbagy.hu e-mail-címen, illetve az e-Papír szolgáltatás igénybevételével;
- postai úton a 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. címre küldött levéllel;
- telefonon a +36 (23) 310-174 telefonszámon.

III. Az adatkezelés

Szempont	Tájékoztatás
Az adatkezelés célja	Az ifjúsági támogatási pályázat benyújtásának biztosítása; a pályázó azonosítása; a pályázati feltételek fennállásának vizsgálata; a pályázat értékelése és elbírálása; a pályázóval történő kapcsolattartás; szükség esetén hiánypótlásra történő felhívás; a döntés közlése; támogatás megítélése esetén a támogatási jogviszony létrehozása és teljesítése, a támogatási összeg folyósítása, a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának igazolása és elszámolása, az elszámolás ellenőrzése, valamint a támogatási szerződésből és a Rendeletből eredő ellenőrzési és visszafizetési kötelezettségek teljesítése.
A kezelt személyes adatok köre	A pályázó neve; értesítési címe; e-mail-címe; telefonszáma; a pályázó életkorára, illetve arra vonatkozó adat, hogy a 35. életévét nem töltötte be; a szakmai bemutatkozásban és a pályázat céljának részletes bemutatása

	során megadott személyes adatok; a pályázathoz kapcsolódó nyilatkozatokban szereplő személyes adatok; a támogatás folyósításához szükséges bankszámlaszám és számlavezető bank neve. A 16. életévét be nem töltött pályázó esetén a szülői felügyeletet gyakorló személy neve, elérhetősége, lakcíme és aláírása. Támogatás megítélése esetén továbbá a támogatott lakóhelye, születési helye és ideje, anyja neve; kiskorú támogatott esetén a törvényes képviselőnek a támogatási szerződésben szereplő személyes adatai; a szakmai beszámolóban és mellékleteiben, a számlákon, egyéb számviteli bizonylatokon, pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatokon, bankszámlakivonatokon és a támogatási cél érdekében kötött szerződések másolatain szereplő, az elszámolás ellenőrzéséhez szükséges személyes adatok; továbbá az elszámolással, hiánypótlással, ellenőrzéssel és esetleges visszafizetési kötelezettséggel összefüggésben keletkező személyes adatok.
Az adatkezelés jogalapja	A GDPR 6. cikk (1) bekezdés e) pontja: az adatkezelés az Adatkezelő közérdekű feladatának végrehajtásához szükséges. Jogszabályi alap: Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli forrás átadásáról és átvételéről, a pályázatok és támogatások rendjéről szóló 6/2026. (II. 27.) önkormányzati rendelete.
Az adatkezelés időtartama	A pályázati eljárás, valamint támogatás megítélése esetén a támogatási jogviszony teljesítése, elszámolása és ellenőrzése során keletkezett iratokban szereplő személyes adatokat az Adatkezelő a vonatkozó iratkezelési szabályok és az irattári terv szerinti megőrzési idő végéig kezeli. A számviteli bizonylatok és az azok alátámasztására szolgáló, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény hatálya alá tartozó dokumentumokban szereplő személyes adatokat az Adatkezelő a számviteli jogszabályok szerinti megőrzési idő végéig kezeli. A támogatásban nem részesülő pályázók bankszámlaszámát és a számlatulajdonos nevét az Adatkezelő a pályázati döntés közlését követő 30 napon belül törli, illetve papíralapú adathordozó esetén megsemmisíti.

IV. Adattovábbítás, címzettek

A pályázatokkal és támogatásokkal kapcsolatos ügyiratok iktatása és iratkezelése során az Adatkezelő a Magyar Államkincstár által biztosított ASP keretrendszerrel veszi igénybe.

A személyes adatokhoz a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal feladatellátásban közreműködő, megfelelő jogosultsággal rendelkező munkatársai, valamint a pályázatok elbírálására jogosult Közbiztonsági Bizottság tagjai a feladatuk ellátásához szükséges mértékben férhetnek hozzá.

Postai kapcsolattartás esetén a kézbesítéshez szükséges személyes adatok a postai szolgáltató részére kerülnek továbbításra. Szabályozott vagy központi elektronikus ügyintézési szolgáltatás igénybevétele esetén az adott szolgáltatás működtetésében közreműködő szolgáltató a feladat ellátásához szükséges személyes adatokat kezelheti.

Jogszabályban meghatározott esetben az Adatkezelő a személyes adatokat az arra jogosult hatóság, bíróság vagy más szerv részére továbbíthatja.

Az Adatkezelő személyes adatokat az Európai Gazdasági Térségen kívüli harmadik országba nem továbbít.

V. Az adatok kezelésének módja és biztonsága

Az Adatkezelő automatizált döntéshozatalt és profilalkotást nem alkalmaz. A pályázatok elbírálásáról az arra jogosult szerv a pályázati kiírás és a Rendelet alapján dönt.

Az Adatkezelő megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel biztosítja, hogy a személyes adatokhoz kizárólag azok a személyek férjenek hozzá, akiknek az a feladatuk ellátásához szükséges. Az

elektronikus és papíralapú iratok kezelésére a közfeladatot ellátó szervek iratkezelésére irányadó szabályok szerint kerül sor.

VI. Nyilvánosságra hozatal

A pályázatokkal kapcsolatos személyes adatok nyilvánosságra hozatalára kizárólag jogszabályban meghatározott esetben és körben kerülhet sor.

A támogatás felhasználásáról készített szakmai beszámolóhoz csatolt fotódokumentáció városi médiafelületeken történő közzététele a beszámoló ellenőrzésétől elkülönülő adatkezelési cél. Az ilyen felvételek nyilvánosságra hozataláról az Adatkezelő külön tájékoztatást ad.

VII. Az Érintett jogai

VII.1. Az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való joga (GDPR 13.-14.cikk)

Amennyiben a személyes adatokat az Érintettől gyűjtik, Adatkezelő a személyes adatok megszerzésének időpontjában tájékoztatja az Érintettet az Adatkezelőre vonatkozó alapvető információkról, a személyes adatok tervezett kezelésének céljáról, az adatkezelés jogalapjáról, az esetleges adattovábbítási műveletekről.

Adatkezelő ezen felül köteles az Érintettet az adatai kezelésére vonatkozó kiegészítő információkról is tájékoztatni, így többek között az adattárolás időtartamáról, az Érintettet megillető jogokról, valamint a hatóságnak címzett panasz benyújtásának jogáról. Az Adatkezelő az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való jogának érvényesülését jelen Adatkezelési Tájékoztató nyilvánosságra hozatalával, valamint az Érintett részére az adatkezelési művelet megkezdése előtt történő átadásával biztosítja.

VII.2. A hozzáférési jog (GDPR 15. cikk)

Az Érintett jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, továbbá az Adatkezelő által kezelt személyes adatairól másolatot kapni és ellenőrizni, hogy az adatkezelést az Adatkezelő jogszerűen végzi-e.

VII.3. A helyesbítéshez való jog (GDPR 16. cikk)

Az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt személyes adatainak helyesbítését kérni. E jog értelmében az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt hiányos vagy pontatlan személyes adatainak helyesbítésére azzal, hogy ilyen esetben az újonnan átadott adat hitelességének ellenőrzése szükségessé válik.

VII.4. A törléshez – elfeledtetéshez – való jog (GDPR 17. cikk)

Az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt személyes adatai törlését kérni abban az esetben, amennyiben sikerrel tiltakozott személyes adatai kezelése ellen; amennyiben az Adatkezelő a személyes adatait jogellenesen kezelte, vagy amennyiben a magyar jog alapján az Adatkezelő köteles az Érintett személyes adatait törölni. Adatkezelő ugyanakkor bizonyos esetekben jogosult megtagadni a törlési kérelem teljesítését, melyről az Érintett megfelelően tájékoztatni köteles.

VII.5. Az adatkezelés korlátozásához való jog (GDPR 18. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelésének korlátozását kérni, amennyiben az Adatkezelő jogellenes adatkezelést folytat, és az Érintett nem szeretné, hogy az adatok törlésre kerüljenek, és inkább az adatok felhasználásának korlátozását kéri. Az adatkezelés korlátozásához való jog megilleti továbbá az Érintettet abban az esetben is, amikor vitatja az Adatkezelő által kezelt adatok pontosságát.

VII.6. A személyes adatok kezelése elleni tiltakozás joga (GDPR 21. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelése ellen tiltakozni, ha az adatkezelés közérdekű vagy az Adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges. A személyes adatok kezelése elleni tiltakozás joga az Érintettet minden olyan esetben megilleti, amikor úgy véli, hogy jogai, jogos érdekei, alapvető szabadságai elsőbbséget élveznek az Adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekével szemben.

VIII. Tájékoztatás az adatkezelés elmaradásának következményeiről

Amennyiben az Érintett a jelen adatkezelési tájékoztató III. pontjában meghatározott személyes adatokat nem bocsátja az Adatkezelő rendelkezésére, a pályázati eljárás megfelelő lefolytatása, illetve támogatás megítélése esetén a támogatási szerződés megkötése, a támogatás folyósítása, felhasználásának elszámolása és ellenőrzése nem vagy csak részben biztosítható.

IX. Tájékoztatás jogérvényesítési lehetőségekről

Amennyiben úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés a GDPR vagy az Infotv. rendelkezéseibe ütközik; sérelmesnek véli azt, ahogy az Adatkezelő a személyes adatait kezeli; vagy a jelen adatkezelési tájékoztató X. pontjában meghatározott érintetti jogaival kíván élni, akkor javasoljuk, hogy először az Adatkezelőt keresse meg panaszával. A panasz minden esetben kivizsgálásra kerül, és annak eredményéről az Adatkezelő 30 napon belül tájékoztatja Önt.

Ha a panaszának kivizsgálása ellenére vagy a panasz kivizsgálására nyitva álló határidő eredménytelen letelte esetén továbbra is sérelmezi, ahogy az Adatkezelő az adatait kezeli, vagy közvetlenül hatósághoz szeretne fordulni, akkor bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9. E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, honlap: www.naih.hu).

Lehetősége van továbbá adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím) szerinti törvényszéknél (<http://birosag.hu/torvenyszekek>) nyújt be keresetet. A lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket megkeresheti a <http://birosag.hu/ugyfelkapcsolati-portal/birosag-kereso> oldalon.

Biatorbágy, 2026. szeptember 07.

Kocsis József sk.
polgármester